

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«КАЛИНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ МОРСКОЙ РЫБОПРОМЫШЛЕННЫЙ КОЛЛЕДЖ»
(филиал)**

УТВЕРЖДАЮ
Директор



«31» августа 2023 года.

С.Г. Лосяков

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля знаний и промежуточной аттестации
по учебной дисциплине

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

Для специальности 26.02.05 – «Эксплуатация судовых энергетических установок»

Санкт-Петербург

2023 г.

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля знаний и промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Иностранный язык» разработан на основе рабочей программы дисциплины и Федерального государственного образовательного стандарта далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) 26.02.05 «Эксплуатация судовых энергетических установок», утвержденного приказом Приказом Министерства просвещения РФ от 26.11.2020 г. № 674 и требованиями к компетентности вахтенных механиков в соответствии с разделом А-Ш/1 Кодекса ПДНВ.

Разработчик:

Арбаева О.В., преподаватель СПб МРК (филиала) ФГБОУ ВО «КГТУ».

Рецензенты:

Жерибор Л.И. – преподаватель английского языка СПб МРК (филиал) ФГБОУ ВО «КГТУ»

Шумков А.А. – заведующий кафедрой иностранных языков СПбГЭТУ «ЛЭТИ», доктор филологических наук, доцент

Рассмотрена на заседании ПЦК (предметной цикловой комиссии) общеобразовательных и социально-экономических дисциплин.

Протокол №01 от «28» августа 2023

Председатель ПЦК: _____ (Никульча Л.А.)

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ	4
2. ОЦЕНКА ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11
3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	21

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения фонда оценочных средств.

Фонд оценочных средств предназначен для оценки результатов освоения программы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Форма аттестации –

ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЕТ в II, III, IV, V, VI, VIII семестре (в соответствии с учебным планом по специальности 26.02.05)

Форма проведения аттестации –

Выполнение практических заданий на знание грамматики, лексики и произношения иностранного языка.

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения устного опроса, практических работ на занятиях, самостоятельных и домашних работ, тестирования по изучаемым темам, выполнения обучающимися заданий аттестационного текущего и рубежного контроля успеваемости.

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
Знать: – профессиональный лексический минимум связанный с обслуживанием и ремонтом оборудования машинного отделения, несением и передачей вахты, докладами о работе главного двигателя и механизмов; – актуальный профессиональный и социальный контекст, в котором приходится работать и жить; – основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте; – алгоритмы выполнения работ в профессиональной и смежных областях; – методы работы в профессиональной и смежных сферах; – структуру плана для решения задач; – порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности; – номенклатуру информационных источников, применяемых в профессиональной	Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для обслуживания и ремонта оборудования машинного отделения, несения и передачи вахты, докладов о работе главного двигателя и механизмов на судне с экипажем из числа иностранных граждан. Актуальность профессионального и социального контекста, в котором приходится работать и жить, определяется точно и понятна. Основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте правильно определяются. Демонстрируются знания алгоритмов для выполнения работ в профессиональной и смежных областях. Демонстрируются знания методов работы в профессиональной и смежных сферах. Структура плана для решения задач понятна. Оценка результатов решения задач профессиональной деятельности проводится в соответствии с установленным порядком. Демонстрация знаний номенклатуры информационных источников, применяемых в профессиональной деятельности. Демонстрация знаний приёмов структурирования информации.	Текущий контроль в форме экспертного наблюдения и оценки результатов достижения компетенции на учебных занятиях. Промежуточный контроль в одной или нескольких следующих форм: дифференцированный зачёт Итоговый контроль в одной или нескольких следующих форм: дифференцированный зачёт

<p>деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> – приёмы структурирования информации; – формат оформления результатов поиска информации; – содержание актуальной нормативно-правовой документации; – современную научную и профессиональную терминологию; – возможные траектории профессионального развития и самообразования; – психологические основы деятельности коллектива, психологические особенности личности; – основы проектной деятельности; – особенности социального и культурного контекста; – правила оформления документов и построения устных сообщений; – сущность гражданско-патриотической позиции, общечеловеческих ценностей; – значимость профессиональной деятельности по специальности; – современные средства и устройства информатизации, порядок их применения и программное обеспечение в профессиональной деятельности; – правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; – основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); 	<p>Демонстрация знаний формата оформления результатов поиска информации.</p> <p>Содержание актуальной нормативно-правовой документации понятно.</p> <p>Значения современной научной и профессиональная терминологии понятны и могут быть объяснены.</p> <p>Возможные траектории профессионального развития и самообразования определяются правильно и понятны.</p> <p>Демонстрируются знания психологических основ деятельности коллектива и психологических особенностей личности.</p> <p>Демонстрируются знания основ проектной деятельности.</p> <p>Демонстрация знаний особенностей социального и культурного контекста.</p> <p>Правила оформления документов и построения устных сообщений понимаются точно.</p> <p>Сущность гражданско-патриотической позиции, общечеловеческие ценности понятны и могут быть объяснены.</p> <p>Демонстрируется понимание значимости профессиональной деятельности по специальности.</p> <p>Демонстрация знаний современных средств и устройств информатизации, порядок их применения и программного обеспечения в профессиональной деятельности понятен.</p> <p>Правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы понимаются точно.</p> <p>Основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика) понимаются точно и их значение может быть объяснено.</p> <p>Лексический минимум достаточный для описания предметов, средств и процессов профессиональной деятельности.</p>	
---	--	--

<ul style="list-style-type: none"> – лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; – особенности произношения; – правила чтения текстов профессиональной направленности; – нормативно-правовые акты в области безопасности плавания и обеспечения транспортной безопасности; – мероприятия по обеспечению транспортной безопасности, уровни охраны на судах и портовых средствах; – расписание по тревогам, виды и сигналы тревог на английском языке; – организацию проведения тревог на судне с англоязычным экипажем; – порядок действий при авариях; – мероприятия по предупреждению аварий и устранению последствий при авариях; – порядок действий при оказании первой помощи в соответствии с консультацией квалифицированного специалиста на английском языке; – порядок действий при поиске и спасании; – порядок действий при оставлении судна; – комплекс мер по предотвращению загрязнения окружающей среды; – функциональные обязанности работников и руководителей 	<p>Особенности произношения определяются точно.</p> <p>Правила чтения текстов профессиональной направленности понимаются точно.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания нормативно-правовых актов в области безопасности плавания и обеспечения транспортной безопасности на английском языке.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания мероприятий по обеспечению транспортной безопасности, уровней охраны на судне с экипажем из числа иностранных граждан и портовых средствах иностранных государств.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания расписания по тревогам, видов и сигналов тревог на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для организации проведения тревог на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания порядка действий при авариях на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания мероприятий по предупреждению аварий и устранению последствий при авариях на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания порядка действий при оказании первой помощи в соответствии с консультацией квалифицированного специалиста на английском языке.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для</p>	
--	---	--

	<p>понимания порядка при поиске и спасании в составе экипажа судна из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания порядка действий при оставлении судна иностранного государства.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания комплекса мер по предотвращению загрязнения окружающей среды на судне иностранного государства.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для понимания функциональных обязанностей членов экипажа судна иностранного государства.</p>	
<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать английский язык при обслуживании и ремонте оборудования машинного отделения, несении и передаче вахты, докладах о работе главного двигателя и механизмов; – распознавать задачу и/или проблему в профессиональном и/или социальном контексте; – анализировать задачу и/или проблему и выделять её составные части; – определять этапы решения задачи; – выявлять и эффективно искать информацию, необходимую для решения задачи и/или проблемы; – составлять план действия; – определять необходимые ресурсы; – владеть актуальными методами работы в профессиональной и смежных сферах; – реализовывать составленный план; – оценивать результат и последствия своих действий (самостоятельно или с 	<p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для исполнения обязанностей по обслуживанию и ремонту оборудования машинного отделения, несению и передаче вахты, осуществлению докладов о работе главного двигателя и механизмов на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Задача и/или проблема распознаётся в профессиональном и/или социальном контексте точно.</p> <p>Задача и/или проблема анализируется и точно определяются её составные части.</p> <p>Этапы решения задачи определяются точно.</p> <p>Информация, необходимая для решения задачи и/или проблемы, выявляется точно и поиск её осуществляется эффективно.</p> <p>План действия составляется и успешно реализуется на практике.</p> <p>Методы работы в профессиональной и смежных сферах актуальны и успешно применяются на практике.</p> <p>Результат и последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника) оцениваются точно.</p> <p>Для поиска информации точно</p>	<p>Текущий контроль в форме экспертного наблюдения и оценки результатов достижения компетенции на учебных занятиях.</p> <p>Промежуточный контроль в одной или нескольких следующих форм:</p> <p>дифференцированный зачёт</p> <p>Итоговый контроль в одной или нескольких следующих форм:</p> <p>дифференцированный зачёт</p>

<p>помощью наставника);</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять задачи для поиска информации; – определять необходимые источники информации; – планировать процесс поиска; – структурировать получаемую информацию; – выделять наиболее значимое в перечне информации; – оценивать практическую значимость результатов поиска; – оформлять результаты поиска; – определять актуальность нормативно-правовой документации в профессиональной деятельности; – применять современную научную профессиональную терминологию; – определять и выстраивать траектории профессионального развития и самообразования; – организовывать работу коллектива и команды; – взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности; – грамотно излагать свои мысли и оформлять документы по профессиональной тематике на государственном языке, проявлять толерантность в рабочем коллективе; – описывать значимость своей специальности; – применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач; 	<p>определяются задачи, процесс поиска планируется, определяются оптимальные источники информации.</p> <p>Полученная информация структурируется и среди неё выделяется наиболее значимая.</p> <p>Практическая значимость результатов поиска оценивается точно, результаты поиска оформляются в соответствии с установленным порядком.</p> <p>Актуальность нормативно-правовой документации в профессиональной деятельности определяется точно.</p> <p>Современная научная профессиональная терминология применяется практически.</p> <p>Профессиональное развитие и самообразование планируется и реализуется по выстроенной траектории.</p> <p>Методы организации работы коллектива и команды успешно применяются на практике.</p> <p>Правила взаимодействия с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности, делового этикета и делового общения понимаются и соблюдаются.</p> <p>Взаимодействие с педагогическими работниками и обучающимися.</p> <p>Мысли излагаются грамотно и в доступной для понимания форме.</p> <p>Документы по профессиональной тематике оформляются в соответствии с установленными правилами.</p> <p>Правила взаимодействия, делового этикета и делового общения с рабочим коллективом понимаются и соблюдаются.</p> <p>Демонстрируется интерес к своей специальности, значимость своей будущей специальности и её квалификационные характеристики могут быть описаны.</p> <p>Для решения профессиональных</p>	
---	--	--

<ul style="list-style-type: none"> – использовать современное программное обеспечение; – понимать общий смысл чётко произнесённых высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы; – участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; – строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; – кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); – писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы; – обеспечивать защищённость судна от актов незаконного вмешательства; – предотвращать неразрешённый доступ на судно; действовать в чрезвычайных ситуациях; – пользоваться средствами подачи сигналов аварийно-предупредительной сигнализации в случае происшествия или угрозы происшествия; – действовать при различных авариях; – применять меры защиты и безопасности пассажиров и экипажа в аварийных ситуациях; – устранять последствия различных аварий; – пользоваться судовыми средствами подачи сигналов в случае аварии или угрозы аварии; 	<p>задач успешно применяются средства информационных технологий с использованием современного программного обеспечения.</p> <p>Тексты на базовые профессиональные темы понимаются, могут быть прочитаны и объяснены, общий смысл чётко произнесённых высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые) понятен.</p> <p>Ведение диалога на знакомые общие и профессиональные темы в различных ситуациях профессионального общения.</p> <p>Представление в устной речи сведений о себе и о своей профессиональной деятельности.</p> <p>Задачи и сложности, возникающих в процессе профессиональной деятельности, чётко формулируются.</p> <p>Представление в письменной форме сведений о себе и о своей профессиональной деятельности.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для принятия решений, обеспечивающих защищённость судна с экипажем из числа иностранных граждан от актов незаконного вмешательства.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для принятия решений, обеспечивающих предотвращение неразрешённого доступа на судно с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для принятия решений, обеспечивающих правильные действия в чрезвычайных ситуациях на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для правильного использования средств подачи сигналов аварийно-</p>	
--	---	--

<p>– оказывать первую помощь, в том числе под руководством квалифицированных специалистов с применением средств связи;</p> <p>– управлять коллективными спасательными средствами;</p> <p>– применять средства по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды</p> <p>– инструктировать и контролировать исполнителей на всех стадиях работ;</p> <p>– принимать и реализовывать управленческие решения и проводить оценку результата;</p> <p>– мотивировать работников на решение производственных задач;</p> <p>– управлять конфликтными ситуациями, стрессами и рисками;</p> <p>– применять методы управления персоналом на судне</p>	<p>предупредительной сигнализации в случае происшествия или угрозы происшествия на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для принятия решений, обеспечивающих правильные действия при различных авариях на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для принятия решений, обеспечивающих правильные действия по защите пассажиров и экипажа в аварийных ситуациях, а также обеспечения их безопасности в аварийных ситуациях на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для принятия решений, обеспечивающих правильные действия по устранению последствия различных аварий на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для правильного использования судовых средств подачи сигналов в случае аварии или угрозы аварии на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для оказания первой помощи под руководством квалифицированных специалистов на английском языке с применением средств связи.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для управления коллективными спасательными средствами с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для правильного применения средств по предупреждению и</p>	
--	---	--

	<p>предотвращению загрязнения водной среды на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для проведения инструктажа и осуществления контроля исполнителей на всех стадиях работ на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для принятия и реализации управленческих решений и проведения оценки результата при работе на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для мотивации работников из числа иностранных граждан на решение производственных задач;</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для управления конфликтными ситуациями, стрессами и рисками при работе на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p> <p>Демонстрация знаний английского языка на уровне, достаточном для эффективного применения методов управления персоналом на судне с экипажем из числа иностранных граждан.</p>	
--	--	--

2. ОЦЕНКА ОСВОЕНИЯ УМЕНИЙ И ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

2.1. Текущий контроль.

Текущий контроль проводится в течение всего периода обучения, в зависимости от изучаемой темы. Текущий контроль предусматривает следующие варианты индивидуальных и групповых заданий:

- Устный опрос по изученным лексическим единицам (тема, раздел);
- Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий;
- Тестирование (тема, раздел)
- Устное монологическое выступление обучающихся (тема);
- Устное диалогическое выступление обучающихся (тема);
- Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии (тема);
- Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в качестве самостоятельной работы (тема).

По темам преподавателем предусмотрены свои варианты проведения текущего контроля:

Номер и наименование темы	Методы демонстрации	Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания), компетенции
<p>Тема 1.1 Звуковой строй английского языка.</p>	<p>Устное чтение текста на произвольную тематику для оценивания произношения обучающихся.</p>	<p>Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.</p>
<p>Тема 1.2 Предоставление и получение личной информации.</p>	<p>Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устное монологическое выступление обучающихся; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии</p>	<p>Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.</p>
<p>Тема 1.3 Общение в экипаже.</p>	<p>Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устное монологическое выступление обучающихся; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на</p>	<p>Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум,</p>

	иностранный язык на практическом занятии	необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 1.4 Знакомство с городом.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устное монологическое выступление обучающихся; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 1.5 Типы судов. Устройство судна.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устное монологическое выступление обучающихся; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 1.6 Экипаж. Работа на борту судна.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устное монологическое выступление обучающихся; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.

	качестве самостоятельной работы	
Тема 1.7 Чрезвычайные ситуации на борту.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устное монологическое выступление обучающихся; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в качестве самостоятельной работы	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 1.8. Экологические проблемы.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устное диалогическое выступление обучающихся; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии;	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 2.1. Основные части двигателя. Принципы работы двигателя.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и

	качестве самостоятельной работы; Тестирование.	перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 2.2 Паровые котлы. Части парового котла. Принципы работы парового котла.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Тестирование.	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 2.3 Холодильная установка.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в качестве самостоятельной работы.	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
Тема 2.4 Ремонтные работы.	Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии;	Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

	<p>Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в качестве самостоятельной работы.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
<p>Тема 2.5 Подведение итогов практики.</p>	<p>Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в качестве самостоятельной работы.</p>	<p>Демонстрировать умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
<p>Тема 2.6 Борьба за живучесть судна.</p>	<p>Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии;</p>	<p>Демонстрировать умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.
<p>Тема 2.7 Устройство на работу.</p>	<p>Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам;</p>	<p>Демонстрировать умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы;

	<p>Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в качестве самостоятельной работы.</p>	<p>- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.</p>
<p>Тема 2.8 Деловое письмо.</p>	<p>Выполнение грамматических и лексико-грамматических комплексных заданий; Устный опрос по изученным лексическим единицам; Устный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии; Письменный перевод текста с иностранного языка на русский/русского на иностранный язык на практическом занятии/в качестве самостоятельной работы.</p>	<p>Демонстрировать умения: - общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Знать: - лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) текстов на английском языке профессиональной направленности.</p>

Критерии оценки

А) Чтение и перевод выбранного текста/ов по теме занятия (оценивается навык чтения и перевода с иностранного языка обучающихся);

Критерии оценки:

- Оценка «Отлично» (5 баллов) выставляется, если он полностью понял оригинальный текст (публицистический, научно-популярный, художественный и пр.). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ). Он сумел полно и точно понять текст на основе его структурной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных мест текста, выборочного перевода и т.д.), установить причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в тексте, обобщить и критически оценить полученную из текста информацию, комментировать факты, события с собственных позиций, выражая свое мнение. Однако обращение к словарю, обучающемуся практически не требовалось (1-2 раза).
- Оценка «Хорошо» (4 балла) выставляется, если обучающийся практически полностью понял оригинальный текст (публицистический, научно-популярный, художественный и пр.). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ). Он

сумел практически полностью и точно понять текст на основе его структурной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных мест текста, выборочного перевода и т.д.), установить причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в тексте, обобщить и критически оценить полученную из текста информацию, комментировать факты, события с собственных позиций, выражая свое мнение. Однако обучающийся при этом неоднократно обращался к словарю.

- Оценка «Удовлетворительно» (3 балла) выставляется, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки. Он не использовал приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ), не владел приемами установления причинно-следственной взаимосвязи фактов и событий, изложенных в тексте, не сумел обобщить и критически оценить полученную из текста информацию, прокомментировать факты, события с собственных позиций, не сумел выразить своё мнение. Имело место многократное обращение к словарю, ученик не смог без него обходиться на протяжении всей работы с текстом.
- Оценка «Неудовлетворительно» (2 балла) выставляется, если текст обучающимся не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре. Все остальные параметры отсутствуют полностью. Работа по тексту может быть проведена только с посторонней помощью.

Б) Выполнение письменных/устных лексико-грамматических упражнений по теме занятия (оценивается умение обучающихся применять полученные в ходе занятия грамматические и лексические единицы по дисциплине);

Критерии оценки:

- Оценка «Отлично» (5 баллов) выставляется, если обучающийся смог полностью применить свои грамматические и лексические знания для успешного выполнения упражнения. Грамматические или лексические ошибки отсутствуют полностью или присутствуют незначительные, не влияющие на финальный итог (количество ошибок не должно превышать 10% от суммарного объема упражнения).
- Оценка «Хорошо» (4 балла) выставляется, если обучающийся смог применить свои грамматические и лексические знания для успешного выполнения упражнения. Присутствуют некоторые незначительные грамматические и лексические ошибки (количество ошибок не должно превышать 30% от суммарного объема упражнения).
- Оценка «Удовлетворительно» (3 балла) выставляется, если обучающийся смог применить свои грамматические и лексические знания для успешного выполнения упражнения. Присутствуют лексические и грамматические ошибки (количество ошибок не должно превышать 50% от суммарного объема упражнения).
- Оценка «Неудовлетворительно» (2 балла) выставляется, если обучающийся не смог применить свои грамматические и лексические знания для успешного выполнения упражнения. Присутствуют лексические и грамматические ошибки, либо упражнение не выполнено (количество ошибок превышает 50% от суммарного объема упражнения).

В) Устный ответ преподавателю лексических единиц (диалог, монолог, моментальный перевод с русского на иностранный и обратно отдельно взятых слов, и словосочетаний) по теме занятия (оценивается навыки разговорной речи обучающихся по дисциплине).

Критерии оценки (монологическая форма высказывания):

- Оценка «Отлично» (5 баллов) ставится обучающемуся, если он справился с поставленными речевыми задачами. Содержание его высказывания полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче, полностью раскрывает затронутую тему. Высказывание выстроено в определенной логике, содержит не только факты, но и комментарии по проблеме, личное отношение к излагаемым фактам и обоснование этого отношения. Высказывание было связным и логически

последовательным. Языковые средства были правильно употреблены, отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны (1-4 ошибки на все высказывание). Используемая лексика соответствовала поставленной коммуникативной задаче. Высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики и языковых средств, включающих клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности. При наличии ошибки отвечающий сам ее исправлял. Использовались простые и сложные грамматические явления в различных сочетаниях, разные грамматические времена, простые и сложные предложения. Наблюдалась легкость речи и правильное, хорошее произношение, учащийся соблюдал правильную интонацию. Речь ученика была эмоционально окрашена и понятна носителю языка.

- Оценка «Хорошо» (4 балла) ставится обучающемуся, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связанным и последовательным. Использовался большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки (5-10 на высказывание), не нарушившие коммуникацию и понимание. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.
- Оценка «Удовлетворительно» (3 балла) ставится обучающемуся, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен. Обучающийся допускал многочисленные языковые ошибки, значительно нарушающие понимание. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения, излагались только основные факты. Речь не была эмоционально окрашенной, произношение было русифицированным. Темп речи был значительно замедленным.
- Оценка «Неудовлетворительно» (2 балла) ставится обучающемуся, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Содержание высказывания не раскрывает или раскрывает лишь частично затронутую тему. Наблюдалось использование минимального количества изученной лексики. При ответе использовались слова родного языка вместо незнакомых иностранных слов. Отсутствовали элементы собственной оценки, выражение своего отношения к затрагиваемой проблеме. Обучающийся допускал большое количество языковых (лексических, грамматических, фонетических, стилистических) ошибок, нарушивших общение, в результате чего возникло полное непонимание произнесённого высказывания.

Критерии оценки (диалогическая форма высказывания):

- Оценка «Отлично» (5 баллов) ставится обучающемуся, который сумел полностью понять высказывания собеседника на английском языке и решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога он умело использовал реплики, в речи отсутствовали языковые ошибки, нарушающие коммуникацию (допускается 1-4). Обучающийся имеет хорошее произношение, и он соблюдал правильную интонацию. Отвечающий в беседе обучающийся понимал задаваемые собеседником вопросы и поддерживал беседу. Использовались фразы, стимулирующие общение. Используемая лексика соответствовала поставленной коммуникативной задаче. Высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики и языковых средств, включающих клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности.
- Оценка «Хорошо» (4 балла) ставится обучающемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми (1-2

реплики). Для выражения своих мыслей отвечающий использовал разнообразную лексику в соответствии с поставленной коммуникативной задачей. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Однако наблюдались языковые ошибки, не нарушившие коммуникацию и понимание содержания (допускается 3-4). В это же число входят и грамматические ошибки, но простые предложения были грамматически правильными. Допустив ошибку, отвечающий часто сам ее исправлял. Использовались простые и сложные грамматические формы, сочетающиеся друг с другом. Отвечающий обучающийся понимал общее содержание вопросов собеседника, проявлял желание участвовать в беседе, но при этом эпизодически использовал фразы, стимулирующие общение. Содержание реплик практически полностью раскрывало затронутую в беседе тему. Ответы содержали не только факты, но и комментарии по проблеме, выражение личного отношения к излагаемым фактам и обоснование этого отношения.

- Оценка «Удовлетворительно» (3 балла) ставится обучающемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Речь содержит фонетические ошибки, заметна интерференция родного языка, но в основном она понятна партнёрам по диалогу. Некоторые реплики партнера вызывали у обучающегося затруднения. Наблюдались паузы, препятствующие речевому общению. В репликах излагалась информация на заданную тему, но отсутствовало выражение своего отношения к затрагиваемой проблеме.
- Оценка «Неудовлетворительно» (2 балла) ставится обучающемуся, если он не справился с решением речевой задачи. Он затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась. Допущены многочисленные языковые ошибки, нарушающие коммуникацию. При этом большое количество фонетических ошибок затрудняло понимание высказывания. Свыше 50% простых слов и фраз произносились неправильно. Отвечающий обучающийся практически не понимал задаваемые собеседником вопросы, был способен ответить лишь на некоторые; не употреблял фраз, стимулирующих партнера к общению.

Критерии оценки (моментальный перевод с русского на иностранный и обратно отдельно взятых слов, и словосочетаний):

- Оценка «Отлично» (5 баллов) ставится обучающемуся, который не допускал фонетических ошибок. Ответ был быстрым и четким.
- Оценка «Хорошо» (4 балла) ставится обучающемуся, если он допускал незначительные фонетические ошибки (не более 15% от всего объема затрагиваемых лексических единиц). Ответ был слегка замедленным.
- Оценка «Удовлетворительно» (3 балла) ставится обучающемуся, если он допускал фонетические ошибки и ошибки перевода (не более 30% от всего объема затрагиваемых лексических единиц). Ответ был медленным.
- Оценка «Неудовлетворительно» (2 балла) ставится обучающемуся, если он допускал фонетические ошибки и ошибки перевода (более 30% от всего объема затрагиваемых лексических единиц). Ответ был медленным или его не было вовсе.

2.2 Рубежный контроль.

Рубежный контроль проводится ежемесячно. Оценка выставляется по совокупности всех работ текущего контроля в данный месяц оценивания. При проведении рубежного контроля успеваемости учитываются следующие результаты текущих форм контроля изучения дисциплины:

- 1.Выполнение грамматических и комплексных лексико-грамматических упражнений.
- 2.Устный опрос по изученным лексическим единицам.

3. Устное монологическое выступление обучающихся (тема).
4. Устное диалогическое выступление обучающихся (тема).
5. Устное перевод текста с иностранного языка на русский / русского на иностранный язык на практическом занятии (тема).
6. Устная практика чтения текста с последующим контролем.
7. Письменный перевод текста с иностранного языка на русский / русского на иностранный.
8. Проведение лексико-грамматических тестов по изученным темам.

3. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

3.1. Формы промежуточной аттестации при освоении программы дисциплины.

Наименование дисциплины	Семестр на базе основного общего образования	Формы промежуточной аттестации
Иностранный язык	3, 4	ДЗ/ДЗ
Иностранный язык	5, 6	ДЗ/ДЗ
Иностранный язык	- / 8	- / ДЗ

3.2. Задания для проведения промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачета.

Промежуточная аттестация проводится в конце 3, 4, 5, 6, 8 семестров в форме дифференцированного зачета. Задания включают в себя письменную работу в виде контрольной работы (2 варианта). Задания направлены на проверку усвоения профессиональной и общебытовой лексики, а также на проверку практических навыков иностранного языка.

Задания предполагают письменный перевод текста, ответы на вопросы по тексту, перевод предложений на знание грамматических норм английского языка, составление диалога по одной из пройденных тем.

Семестр 3. (Дифференцированный зачет).

Контроль в 3 семестре проводится по следующим темам:

1. Грамматика. The Present Simple Tense.
2. Грамматика. The Present Progressive Tense.
3. Грамматика. The Past Simple Tense.
4. Грамматика. Модальные глаголы: Can, May, Must.
5. Грамматика. The Past Simple Tense.
6. Автобиография. Семья. Страны и национальности. Даты.
7. Будущая плавательная практика. My Shipboard Training.
8. Типы судов. At The Exhibition. Types of Ships.
9. Экипаж судна. The Ship's Crew.

Вариант № 1.

1. Read and translate the text.

The arrival of the cargo ship Igarka was delayed due to a severe storm in the North Sea. The wind force was about 20 meters per second and as the Captain of the Igarka had reported to the shore station it was difficult for the ship to keep her course.

The ship could make only 2 or 3 miles per watch as her propeller was seriously damaged. The damage to the propeller had occurred before the storm began, when a floating log struck against the propeller and damaged it.

2. Answer the following questions.

- a) Why was arrival of the ship delayed?
- b) What speed could the ship make? Why?
- c) What was happened with propeller?

3. Translate following sentences from Russian into English.

a) Простите, не подскажите, как пройти к почте? – Конечно. Идите прямо 2 квартала, затем поверните налево и за углом будет почтовое отделение.

b) Какой вы хотели бы стейк? – С кровью, пожалуйста. На гарнир я бы хотел отварной картофель и зеленый горошек.

c) Все члены экипажа спустились в трюмы и закрепили груз.

d) Я не смог увидеть все в городе, но те достопримечательности, которые я увидел, произвели на меня большое впечатление.

e) Более 30 ледоколов были построены в Финляндии для Российской Федерации.

f) Я буду проходить практику на учебном судне.

g) Больше всего понравилось навигационное оборудование на мостике.

h) Они не могут отремонтировать главный двигатель.

4. Write a short essay (50-80 words) about ship's crew. What duties have each of them and describe one of the ship's departments.

Вариант № 2.

1. Read and translate the text.

There is a lot of complex equipment on board modern ships so it is necessary to have skilled crews to operate the ships. The organization of the crew of a cargo ship is changing, but usually one can find at least two departments on such ships" the deck department and the engine department.

The deck department includes navigators, radio-officers, a boatswain, sailors and a doctor. We call navigators according to their rank on board ship: the Master (Captain), the Chief Officer (First Mate), the Second Officer (Second Mate), the Third Officer (Third Mate), the Fourth Officer (Fourth Mate).

2. Answer the following questions.

- a) How many departments are there on board ship?
- b) What are they?
- c) Who are involved in the deck department?
- d) Tell the main responsibilities of each department.

3. Translate following sentences from Russian into English.

a) Температура воздуха ниже нуля.

b) Я больше всего люблю математику и астрономию.

c) Когда вы передали последнюю радиограмму?

- d) Мы осмотрели почти все судовые помещения.
- e) Когда наше судно прибудет в порт, мы пойдем осматривать достопримечательности.
- f) Финские судостроительные верфи – крупнейшие ледоколостроительные верфи в мире.
- g) В центре Токио появилось много небоскребов, город стал больше.
- h) Мы доставили генеральный груз в трюмах и автомашины на палубе.

4. Write a short essay (50-80 words) about your life.

Семестр 4. (Дифференцированный зачет).

Контроль в 4 семестре проводится по следующим темам:

1. Грамматика. The Future Simple Tense.
2. Грамматика. The Present Perfect Tense.
3. Грамматика. The Past Perfect Tense.
4. Грамматика. Условные предложения. The Conditional Clauses
5. Грамматика. Модальные глаголы. Should, Could, Would,
6. Грамматика. Страдательный залог. The Passive Voice.
7. Экипаж судна. The Ship's Crew.
8. В порту. At the Port.
9. Медицинская помощь. Health Care.

Вариант №1

1. Read and translate the text.

First of all the officer of the watch took us to the navigating bridge. We found the Third Officer there who was making entries into the log-book. He showed the ship's navigational equipment to us.

The we went to the radio-room. When we entered the Second Radio Officer was tuning the emergency transmitter. We saw a lot of modern radio equipment in the radio-room: some transmitters, receivers, teleprinters and satellite communication devices. As the Second Radio Officer was busy we decided not to interrupt his work and went to the engine-room.

2. Answer the following questions.

- a) Where the cadets were taken first?
- b) What the Third Officer was doing when the cadets entered?
- c) Where the cadets went next?
- d) What the cadets saw in the radio-room?

3. Translate following sentences from Russian into English.

- a) Сегодня туманно и видимость из-за этого очень плохая.
- b) Наши занятия проходят в просторных аудиториях и лабораториях, где имеются современные средства обучения: тренажеры, компьютеры, различная измерительная аппаратура.
- c) Наш капитан – опытный, квалифицированный судоводитель.
- d) В прошлом году мы посетили грузовое судно.
- e) Практиканты будут сменять друг друга с вахты каждый час.
- f) Простите, этот автобус идет в центр города? – Да, вам нужно сойти на 4-й остановке.
- g) Как Финляндия, так и Россия заинтересованы в сотрудничестве.
- h) Наше судно стояло в Токийском порту только 2 дня.

4. Write a short essay (50-80 words) about your native city.

Вариант №2

1. Read and translate the text.

The cadets of maritime colleges usually have their practical studies either on board training vessels or merchant ships. Now summer is coming and the cadets are going to have their shipboard training. The cadets of the Navigational Department will keep watch at the wheel, paint the hull, deck superstructures, masts, wash and scrub decks. They will launch and hoist life-boats, learn how to use life-saving appliances. They are going to work in the wheel-house as helmsman.

Skilled officers will instruct our boys how to handle a sextant and other navigational instruments. The apprentices will learn how to take bearings of some light-vessels, lighthouses, different coastal objects and define the ship's position on charts. They must also know how to use echo-sounders, logs, finders and satellite navigation systems.

2. Answer the following questions.

- a) Where the cadets will have their practical studies?
- b) What the cadets of the Navigational Department will do on training?
- c) How skilled officers will help the cadets?

3. Translate following sentences from Russian into English.

- a) Море штормит. Опасно идти дальше.
- b) Кто несет ответственность за работу машинного отделения?
- c) На этом судне много сложного современного оборудования.
- d) Простите, как пройти до порта? – Поверните направо, перейдите улицу у светофора и идите прямо вперед.
- e) Два месяца назад в Финляндии было закончено строительство еще одного ледокола для России.
- f) Недавно наше судно посетило столицу Японии - Токио.
- g) Из-за килевой и бортовой качки часть груза смесилась и судно получило крен на левый борт.

4. Write a short essay (50-80 words) about your favorite season.

Семестр 5. (Дифференцированный зачет).

Контроль в 5 семестре проводится по следующим темам:

1. Основные части двигателя. Принцип работы двигателя. The Main Parts of Engine. Principles of Operation.
2. Дизельный двигатель. The Diesel Engine.
3. Типы двигателей. Types of Engines.
4. Обслуживание двигателя. Maintenance of the Engine.
5. Пуск и остановка двигателя. Starting and stopping the Engine.
6. Инфинитив.
7. Сложное дополнение.

Вариант №1

1. Read and translate the text.

The two main boilers are of the Babcock and Wilcock standard marine, two-drum type and will supply steam at a pressure of 615 ps in. and with temperature of 865 F. The boilers have water-cooled walls, totally air encased with superheater and internal control and service-steam desuperheater, and latest valve-in-head adjustable manual air-motor-operated steam soot blowers. Each boiler operates is fitted with four variable-capacity oil burners. The boilers operate on forced draft. The combined rated capacity of the boilers is 98000 pph at normal rating. Each boiler exhausts through independent stacks and is served by a rotary regenerative air preheater. These preheaters provide 600 sq. ft. of heating surface each in two layers, 12 in. and 32 in. deep, lowering the exhaust gases, at normal load, from 585 F to 282 F with a draft loss of 2.15 – in. W.G. Air for combustion is raised from 100 F to 464 F with an air pressure loss of 1.55 – in. W.G. Each air preheater is operated by 11/2 hp electric motor and is equipped with two ¼ hp electric motors operated single-nozzle mass-steam soot blowers. By-passes for air and flue gas are provided as an integral part of each unit. The feed water is delivered to the boiler at 350 F normal by a three stage feed-heating system. Two double-effect, b-p steam (basket-type) evaporator plants are installed to meet the needs for fresh water.

2. Answer the following questions.

- 1). How many standard marine boilers are installed?
- 2). Will you name the steam conditions?
- 3). Give characteristics of the soot blowers.
- 4). On what draught do the boilers operate?
- 5). Has each boiler an independent stack?
- 6). The oil burners are of variable capacity, aren't they?
- 7). What can you say about preheaters?
- 8). What is the raising of air temperature for combustion?
- 9). What system delivers the feed water to the boiler?
- 10). How many evaporator plants meet the needs for fresh water?

3. Write a short essay (50-80 words) about novelties of boilers.

Вариант №2

1. Read and translate the text.

Steam is supplied by two Kockum-built Foster Wheeler D-type boilers equipped with gas-air heaters. Normal evaporation is 95000 lb (43 tons) per hr. In order to reduce brickwork maintenance the front wall is water cooled. The superheater outlet steam pressure is maintained at 600 lb/in² by an all electric combustion control.

The superheater outlet temperature is limited to 950 F by means of a control desuperheater in the water drum. The steam flow is regulated by a control valve positioned by a control valve positioned by an air signal from a bimetal probe at superheater outlet. The feed-water flow to the boiler is controlled by an air-operated, two-element feed water regulator.

Each boiler is fitted with five type S.F. suspended flame burners made by Associated British Combustion Limited. They can be operated either as strait mechanical or as steam assisted burners and since the operating range of this type of burner is very wide, its introduction can be considered as an important step towards the fully automated ship.

The burners can operate at a pressure of 500 lb/in.

2. Answer the following questions.

- 1). What boilers supply steam for the installation?
- 2). What is normal operation of the boiler?
- 3). Why is the front wall water cooled?
- 4). What device controls the superheater outlet temperature?
- 5). By means of what device is the steam flow regulated?
- 6). How many burners has each boiler?
- 7). How can the burners be operated?
- 8). At what pressure can the burners operate?

3. Write a short essay (50-80 words) about effective means of boiler maintenance.

Семестр 6. (Дифференцированный зачет).

Контроль в 6 семестре проводится по следующим темам:

1. Обслуживание двигателя. Maintenance of the Engine.
2. Устранение неисправностей в работе двигателя. Elimination of malfunctions in engine operation.
3. Ремонт в иностранном порту. Emergency Repair in Foreign Port.
4. Пуск и остановка двигателя. Starting and stopping the Engine.
5. Паровой котел. The Steam Boiler.
6. Холодильная установка. The Refrigerating Plant.
7. На борту судна. On Board The Ship.
8. В машинном отделении. In The Engine Room.
9. Ремонтные работы. Repair Works.
10. Моя будущая специальность. Обязанности вахтенного механика и вахтенного моториста. My Future Speciality. Responsibilities of the watch engineer and the watch motorman.
11. Сложное подлежащее.
12. Причастие.

Вариант №1

1. Read and translate the text.

Propulsion of the Esso Lancashire is attained by a set of double-reduction geared, cross-compound Kockum-Laval steam turbines developing 24100 S.H.P. at 105 r.p.m and 26500 S.N.P. at 108.5 r.p.m. Steam conditions at the main throttle valves are 590 l.b./in. and 940 F. The H.P. turbine is of the single-flow impulse-reaction type.

Incorporated in L.P. turbine casing is an astern turbine which consists of two Curtis wheels and operates on a mixture of desuperheated and surperheated steam. This reduces the thermal shock when manoeuvring. Three bleed points are provided, one in the H.P turbine, one at the cross over line and one in the L.P. turbine.

2. Answer the following questions.

- 1). What is the propulsion of the ship?

- 2). What type of gear is used in this ship?
- 3). What S.H.P. do the turbines develop?
- 4). Are steam conditions high?
- 5). On what medium does it operate?

3. Write a short essay (50-80 words) about the ways of providing effective propulsion.

Вариант №2

1. Read and translate the text.

Hassi R'Mel is the vessel powered by the turbine, which is the subject of the following article. This unit develops a maximum of 16250 bhp at 120 rev/min. to drive a Lipsudest propeller through a Maag type DTA reduction gearbox. The service rating of the main turbine is 13000 sht at 112 rev/min, with the H.P. turbine developing 55% of the output and the L.P. turbine developing 45%. At maximum horsepower the specific stem consumption of the turbines is 2.48 kg/shph while at the service output the steam requirement is 2/51 kg/shph. The main condenser, which has a tube surface area of 1465 m, is bolted directly to the end exhaust flange of the L.P. turbine and is of the horizontal double-flow type fitted with aluminium brass tubes.

2. Answer the following questions

- 1). What is the main propulsion system described in this short article?
- 2). What is the maximum bhp and number of revolutions of the unit?
- 3). How many per cent of the output does the H.P. turbine develop?
- 4). What is specific steam consumption of the turbines?
- 5). Of what type is the main condenser?

3. Write a short essay (50-80 words) about the ways of maximizing the turbine output.

3.2. Задания для проведения промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачета.

Промежуточная аттестация проводится в конце 8 семестра в форме дифференцированного зачета. Задания включают в себя письменную работу в виде контрольной работы (2 варианта). Задания направлены на проверку усвоения профессиональной и общебытовой лексики, а также на проверку практических навыков иностранного языка.

Задания предполагают письменный перевод текста, ответы на вопросы по тексту, перевод предложений на знание грамматических норм английского языка, составление диалога по одной из пройденных тем.

Критерии оценивания дифференцированного зачета:

Оценка «отлично» - отличное понимание предмета, всесторонние знания, отличные умения и владение опытом практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, их качество оценено количеством баллов, близким к максимальному.

Оценка «хорошо» - достаточно полное понимание предмета, хорошие знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество ни одного из них не оценено минимальным количеством баллов.

Оценка «удовлетворительно» - приемлемое понимание предмета, удовлетворительные знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество некоторых из них оценено минимальным количеством баллов.
Оценка «неудовлетворительно» - результаты обучения не соответствуют минимально достаточным требованиям.

Семестр 8.

Контроль в 8 семестре проводится по следующим темам:

1. Подведение итогов практики. Должностной состав команды машинного отделения..
2. Использование стандартных фраз ИМО для передачи вахты и докладов о состоянии работы механизмов в соответствии с Международной конвенцией о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года (ПДНВ-78).
3. Система безопасности на борту судна.
4. Инструкции по технике безопасности.
5. Действия при пожаре в машинном отделении.
6. Спасательные средства.
7. Устройство на работу. Структура резюме.
8. Структура и правила написания делового письма.
9. Составление деловых писем, заявок на материально-техническое обеспечение судна.

Вариант №1

1. Read and translate the text.

Fire Control Plans and Maintenance Manual

a) Whatever the arrangements and designations, all personnel should be familiar with the fire fighting equipment available, its location, and, above all, the fire control plans. In all ships over 500 gt, general arrangement plans must be permanently exhibited for the guidance of ships' officers. They must show clearly for each deck: the control stations; the fire sections enclosed by structural fire protection divisions; the fire detection and alarm systems; the sprinkler system (if fitted); the fire appliances; the means of access to different compartments and decks; the ventilating system including the position of dampers and fans serving each section. Alternatively, the same information may be included in booklets supplied to each officer and one booklet readily available on board. Plans and booklets must be kept up to date.

b) A duplicate set of fire control plans or booklets must be permanently stored in a prominently marked weather tight enclosure outside the deckhouse for the assistance of shore side fire fighting personnel. The same IMO (International Marine Organisation) regulation requires, in addition, that instructions concerning the maintenance and operation of all the equipment and installations related to fire fighting and containment be kept under one cover in a maintenance manual or similar arrangement of documents, readily available in an accessible position.

2. Using the information from the text *Fire Control Plans and Maintenance Manual* agree or disagree with the following statements. Give your arguments for or against these statements.

- c) To facilitate fire fighting all personnel should be familiar with the fire fighting equipment available.
- d) Fire control plan constitutes procedures, which should be undertaken when tackling the fire.
- e) Booklets on fire fighting are an alternative to fire control plans.
- f) The Fire Control Plan (FCP) is to be stored in the wheelhouse and is a guidance of ship's officers.
- g) It's required to keep instructions on the maintenance and operation of all the equipment and installations related to fire fighting in one accessible position.

3. The requirements of IMO specify that Fire Control Plans should be available on every ship. Do the shipping companies follow them? What can you tell from your own experience?

Вариант №2

1. Read and translate the instruction *Emergency Alarms Actions*. In the list some inappropriate actions are mentioned. What are they? Explain why.

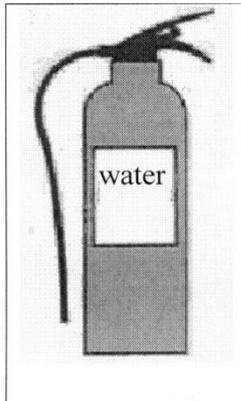
- a) The emergency parties will muster at the emergency headquarters at the utmost speed.
- b) The engine room party will muster in the engine room.
- c) The first officer to arrive at the emergency headquarters will contact the bridge to advise or enquire about the nature and location of the emergency. In any case, communication must be established with the master.
- d) The emergency parties will collect the necessary equipment and proceed to the scene of the emergency.
- e) On leaving the emergency headquarters, the emergency party will use portable VHF transceivers/walkie-talkies for communication.
- f) The second officer will take overall charge if the scene of the emergency is within the machinery space.
- g) Personnel assigned with special duties will proceed to their stations.
- h) Communication will be established between the bridge and the engine room.

2. Study the illustrations and instructions on fire extinguishers application and answer the questions:

- Why is it necessary to know properly the instructions on the extinguishers application and the position of each kind of extinguishers beforehand?
- What kind of extinguishers is the most helpful when fire is in the engine room (galley, cargo holds, deck, accommodation)?

Use the correct type of extinguisher for the kind of fire you are dealing with: if you use the wrong one, the fire may be made worse, and you may be injured or killed. Each extinguisher has instructions printed on it.

When you join a vessel, find out where the extinguishers are, what fires each of them can be used for, and how to use them. There will be little time to find this out when fire occurs. Some vessels have a fixed extinguisher system using a special gas.



<p>USE FOR WOOD, PAPER, FABRICS ETC</p> <p>The jet of water should be aimed at the bottom of the flames, and moved steadily backwards and forwards across the fire. A fire spreading upwards should be attacked at the bottom and followed up.</p> <p>DO NOT USE ON ELECTRICAL OR FLAMMABLE LIQUID FIRES</p>	<p>USE FOR FLAMMABLE LIQUIDS, OILS, FATS, SPIRITS ETC</p> <p>The foam should form a layer over the fire to exclude air. If possible, direct the stream of foam over the fire to hit something from which the foam can flow down and cover the oil. If this is not possible, direct the stream of foam upwards so that the foam falls onto the surface of the burning liquid. Do not direct the jet into the liquid. But move the jet steadily backwards and forwards across the fire.</p> <p>DO NOT USE ON ELECTRICAL FIRES</p>	<p>USE FOR ALL RISKS FLAMMABLE LIQUIDS AND GASEOUS FIRES IF NO RISK OF EXPLOSION</p>	<p>USE FOR ELECTRICAL AND FLAMMABLE LIQUID FIRES</p>	<p>USE FOR ELECTRICAL AND FLAMMABLE LIQUID FIRES</p>	<p>USE FOR SMOOTHING</p> <p>Open the blanket to the required size. Throw it as gently as possible over the flames. If necessary adjust its position with a ladle or metal tongs. Do not lift the blanket until the flames seem to have been out for at least 5 minutes.</p>
--	---	---	---	---	--

3. Make your resume.

